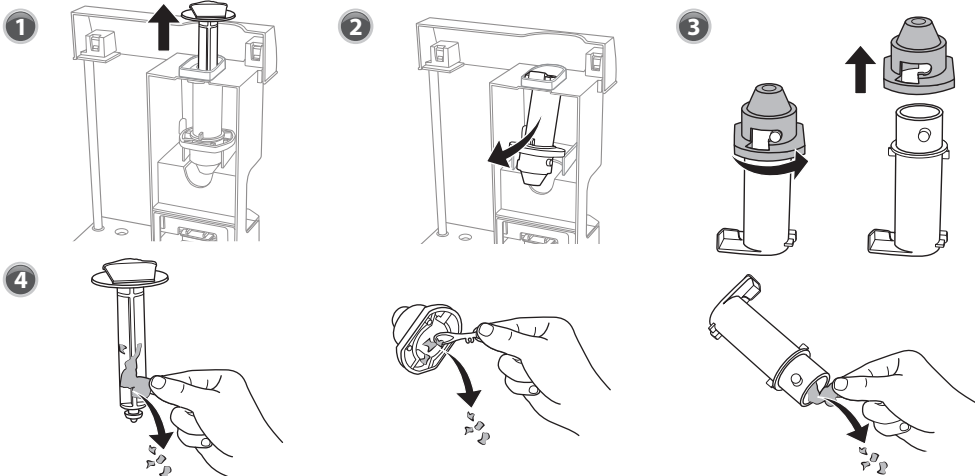


To Remove The Dough • Pour retirer la pâte à modeler • Zum Entfernen des Teigs
Come rimuovere la pasta da modellare • Het deeg verwijderen • Para sacar la masa • Para remover a plastina
Чтобы убрать тесто • Hamuru çıkarmak için • Για να αφαιρέσετε την Πλαστέλινη • Яя прибрати тісто
Pentru a îndepărta aluatul • За отстраняване на тестото • Uklanjanje tijesta • Odstranitev testa • لإزالة العجينة



Note: Clean the dough after each play. • Remarque: Bien nettoyer la pâte à modeler après chaque jeu. • Hinweis: Die Knete nach jedem Spielen sauber machen. • Nota: rimuovere sempre la pasta dopo aver giocato. • NB: Verwijder altijd het deeg na het spelen. • Nota: Limpiar la masa después de jugar. • Nota: limpar a plastina após cada brincadeira. • Примечание: Очищайте тесто после каждой игры. • Not: Her oynadın sonra hamuru temizleyin. • Σημείωση: Καθαρίστε την πλαστέλινη μετά από κάθε παιχνίδι. • Примітка: Прибирайте тісто після кожної гри. • Nota: Curățați aluatul după fiecare tură de joacă. • Забележка: Почистявайте тестото след всяка игра. • Napomena: Očistite tijesto nakon svake igre • Opomba: Po vsaki igri očistite testo. • ملاحظة: نظف العجينة بعد كل فترة لعب.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1UQ, UK. Mattel France, Parc de la Ceisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - 616 nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - 41 nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebfeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebenmannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customerserv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 900 102 390 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 353 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτήριο Κ-2, ΤΚ 17561, Παλάο Φάληρο, Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinci, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. [çerçenköy Mah., Erkat Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, тел.: +380 445 503 65 43. Importatori și distribuitor: Orbico SRL, Soseaua Viilor, nr. 14, Clădirea C2, Sector 5, București, 050156, România. Tel.: +40 31 425 99 31, www.orbico.ro. Uvoznik in distributor: Orbico d.o.o., Verovškova 72, 1000 Ljubljana, Slovenija. Uvoznik i distributor za Hrvatsku: Orbico d.o.o., Kotarska 69, 10000 Zagreb, Tel.: +385/1/3444-800, www.orbico.hr. Uvoznik i distributor za Bosnu i Hercegovinu: Orbico d.o.o., Lužansko polje 7, 71210 Sarajevo, Tel: 033-756-000, www.orbico.com. Uvoznik i distributor za Srbiju: Orbico d.o.o., Partizanske avijacije 4, 11070 Novi Beograd.

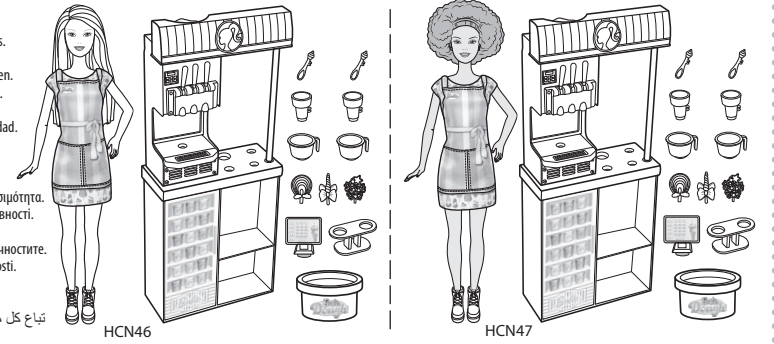


INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ • KULLANIM KILAVUZU
ΟΔΗΓΙΕΣ • ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCȚIUNI
ИНСТРУКЦИИ • UPUTE • NAVODILA • التعليمات



CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • СОДЕРЖИМОЕ
İÇİNDEKİLER • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • ВМІСТ • CONȚINUT • СЪДЪРЖАНИЕ • SADRŽAJ • VSEBINA • المحتويات

Each sold separately, subject to availability.
Articles vendus séparément.
Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.
Alle Artikel separat erhältlich.
Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
Ognuno in vendita separatamente, secondo disponibilità.
Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
Se venden por separado e están sujetas a disponibilidad.
Vendas em separado e sujeitas à disponibilidade.
Продукты отдельно, в зависимости от наличия.
Her biri ayrı olarak satılır ve stoklarla sınırlıdır.
Н кожен виріб продається окремо, залежно від наявності.
Fiecare se vinde separat, in limita stocului disponibil.
Vseki produkt se prodava odloeno — според наличності.
Svi se proizvodi prodaju odvojeno, ovisno o dostupnosti.
Vasko igračko lahko kupite posamično glede na razpoložljivost na tržišču.
تباع كل منها على حدة وتضع لتوفرها.



NOTICE TO PARENTS: PLAY COMPOUND CONTAINS WHEAT. Dough included is not edible, just for play purposes only.
NOTE AUX PARENTS : LA PÂTE A MODELER CONTIENT DU BLE. La pâte incluse n'est pas comestible. Elle est uniquement conçue pour jouer.
HINWEIS AN DIE ELTERN: DIE SPIELKNETE ENTHÄLT WEIZEN. Die enthaltene Knete ist nicht essbar und nur zum Spielen bestimmt.
AVVERTENZA PER I GENITORI: LA PASTA DA ModellARE CONTIENE FRUMENTO. La pasta da modellare inclusa non è commestibile ed è destinata solo a scopo di gioco.
OPMERKING VOOR DE OUDERS: MENGSEL BEVAT TARWE. Het deeg is niet eetbaar, alleen bedoeld om mee te spelen.
INFORMACIÓN PARA LOS PADRES: LA MASA CONTIENE TRIGO. La masa incluida no es comestible, es solo para jugar con ella.
AVISO PARA OS PAIS: A MASSA DA PLASTICINA CONTEM TRIGO. A plastina incluida não é comestível, serve apenas para brincar.
ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ РОДИТЕЛІВ: СМЕСЬ, ВХОДЯЩА В КОМПЛЕКТ, СОДЕРЖИТ ПШЕНИЦЮ.
Тесто, входящее в комплект, не подходит для употребления в пищу и предназначено только для игровых целей.
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝΗΛΙΚΕΣ: Η ΠΛΑΣΤΕΛΙΝΗ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΣΙΤΑΡΙ. Οι πλαστέλινες που περιλαμβάνονται δεν τρώγονται και προορίζονται μόνο για παιχνίδι.
ПРИМІТКА ДЛЯ БАТЬКІВ: ІГРОВА СУМІШ МІСТИТЬ ПШЕНИЦЮ. Тесто, яке входить до комплекту, неїстівне та призначене лише для ігрових цілей.
OBSERVATE PENTRU PĂRINȚI: MATERIALUL PENTRU JOACĂ CONȚINE GRÂU. Aluatul inclus nu este comestibil, ci este strict pentru joacă.
ЗАБЕЛЕЖКА ЗА РОДИТЕЛИТЕ: СМЕСТА ЗА ИГРА СЪДЪРЖА ПШЕНИЦА. Включеното в комплекта тесто не е ядливо, а е само за игра.
NAPOMENA ZA RODITELJE: SMESA ZA IGRU SADRŽI PŠENICU. Priloženo tijesto nije jestivo, namijenjeno je isključivo za igru.
NAPOTKI ZA STARŠE: IGRALNA ZMES VSEBUJE PŠENICO. Priloženo testo ni užitno in je namenjeno zgolj igri.
ملاحظة للأهل: يحتوي مركب اللعب على القمح. العجينة المتضمنة غير قابلة للأكل، وهي معدة للعب فقط.

Dolls cannot stand alone.
Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules.
Die Puppen können nicht von allein stehen.
Le bambole non possono reggersi in piedi da sole.
Poppen kunnen niet los staan.
Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas.
As bonecas não ficam de pé sozinhas.
Куклы не могут стоять самостоятельно.
Oyuncaklar tek başlarına ayakta duramaz.
Οι κοούκλες δεν μπορούν να σταθούν όρθίες από μόνες τους.
Ляльки не можуть стояти самостійно.
Păpușile nu își pot menține poziția fără sprijin.
Куклите не могат да стоят изправени самостоятелно.
Lutke ne mogu stajati samostalno.
Punkde ne morejo stati same.
لا يمكن للدمى الوقوف وحدها.

Dough may stain fabrics and other surfaces. Avoid contact with carpet, clothing, walls and furniture. Protect play area before use. To remove the dough, rinse it with water.
La pâte peut tacher les tissus et autres surfaces. Évitez tout contact avec la moquette, les vêtements, les murs et les meubles. Protégez la surface de jeu avant utilisation. Rincez avec de l'eau pour retirer la pâte.
Die Knete kann auf Stoffen und anderen Oberflächen Flecken hinterlassen. Nicht mit Teppich, Kleidung, Wänden oder Möbeln in Berührung bringen. Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Mit Wasser abspülen, um Knetreste zu entfernen.
La pasta da modellare potrebbe macchiare i tessuti e altre superfici. Evitare il contatto con tappeti, abiti, pareti e mobili. Proteggere l'area di gioco prima dell'uso. Per rimuovere la pasta da modellare, risciacquare con acqua.
Deeg kan vlekken veroorzaken op stoffen en andere oppervlakken. Vermijd contact met tapijt, kleding, wanden en meubels. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Schoonspelen met water om deeg te verwijderen.
La masa puede manchar algunos tejidos y otras superficies. Evitar el contacto con alfombras, moqueta, ropa, paredes y muebles. Recomendamos proteger el área de juego antes de empezar a jugar. Al terminar de jugar, mojar la masa que haya quedado en el juguete para retirarla.
A plastina pode manchar tecidos e outras superfícies. Evitar o contacto com tapetes, roupa, paredes e mobiliário. Proteger a área de brincadeira antes de utilizar. Para remover a plastina, enxaguar com água.
Тесто може оставити пата на ткани и другим поврхностак. Избегайте контакта с ковром, одеждој, стенами и мебелно. Пред употребом приготвте все потребно за заштити заштити иврове зоне. Сполисните водој да удалине тесто.

Hamur, kumaşları ve diğer yüzeyleri lekeleyebilir. Ürünü halı, giysi, duvar ve mobilyalara temas ettirmeyin. Kullanmadan önce oyun alanını korumaya alın. Hamuru temizlemek için parçaları suyla durulayın.
Η πλαστέλινη μπορεί να λερώσει υφάσματα και άλλες επιφάνειες. Παζιτάε την επαφή με χαλί, ρούχα, τοίχους και έπιπλα. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Ξεπλύνετε με νερό για να αφαιρέσετε την πλαστέλινη.
Тесто може забрудновати тканини та інші поврхнини. Уникайте контакту з килимами, одягом, стінами та мебелами. Накрийте ігрову поврхнину да заштити перед використанням. Тесто змивається водою.
Aluatul poate păta textilele și alte suprafețe. Evitați contactul cu covoraiele, hainele, pereteii și mobilierul. Protejați suprafețele de joacă înainte de utilizare. Pentru a îndepărta aluatul, clățiți-l cu apă.
Тестото може да нацала тџкани и други поврхности. Да се избегва контакт килима, дрехите, стените и мебелите. Заштитете зоната за игра пред употреба. За да премахнете тестото, исплакнете з вода.
Tijesto može zaprljati tkaninu i ostale površine. Izbjegavajte dodir s tepihom, odjećom, zidovima i namještajem. Prije upotrebe zaštitite područje za igru. Tijesto isperite vodom kako biste ga uklonili.
Тесто lahko pusti madeže na tkaninah in drugih površinah. Pazite, da ne pride v stik s preprogami, oblačili, stenami in pohištvo. Pred uporabo zaščitite igralno površino. Testo odstranite tako, da ga izplaknete z vodo.
قد تتراک العجينة بعلقاً على الأقمشة وغيرها من الأسطح. يجب تجنب ملامستها للمباعد، الملابس، الجدران، والأثاث. يجب تطيئة مناطق اللعب قبل الاستخدام. لإزالة العجينة، يجب الشطف بالماء.

Keep these instructions for future reference as they contain important information.
Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
Diese Anleitunge bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
Conservez aceste instruții pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen.
Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes.
Схраните инструкцију, т. к. она садржи важну информацију.
Önemli bilgiler için bu kullanim kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın.
Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
Будь пазка, збережіть цю інструкцію да використання в майбутньому, оскільки вона може містити важливу інформацію.
Prašajte aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante.
Začuvajte tezi instrukciju za buduće sprave, tki što ona sadrži važna informacija.
Šranite navodila za kasnejšo uporabo, saj v njih vedno lahko najdete kak koristen napotek.
يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع اليها في المستقبل لاحتوائها على معلومات هامة.

LET'S PLAY! • PLACE AU JEU! • LOS GEHT'S! • GIOCHIAMO! • SPELEN MAAR! • ¡A JUGAR! • VAMOS BRINCAR! • НАЧИНАЕМ ИГРУ!
HAYDÍ OYNAYALIM! • ΑΣ ΠΑΙΞΟΥΜΕ! • ПОГРАЙМОСЬ! • SĀ NE JUCĀM! • ДА ИГРАЕМ! • IGRAJMO SE! • NAJ SE IGRA PRIČNE! • هيا نلعب!

